

# Inhalt.

## Einleitung:

Inhaltsdarstellungen und würdigungen des Gudrunliedes (Uhland, Gervinus, Grimm, Scherer u. s. w.) . . . . .	Seite 5
Nacherzählungen und bearbeitungen für die jugend . . . . .	6
Geibels gedicht . . . . .	7

## A) Übersetzungen:

Adalbert Keller . . . . . 8	Gotthold Klee . . . . . 13
Karl Simrock . . . . . 9	Paul Vogt . . . . . 13
Friedrich Koch . . . . . 9	Ludwig Freytag . . . . . 14
Karl Barthel . . . . . 10	Heinrich Kamp . . . . . 14
Wilhelm von Ploennies. 10	Fritz Lemmermayer . . . . . 15
Adolf Bacmeister. . . . . 11	Gustav Legerlotz. . . . . 15
Ludwig Koehler . . . . . 12	G. Bornhak . . . . . 16
Karl Holdermann . . . . . 12	H. Löschhorn . . . . . 16
Karl Hessel . . . . . 12	Walter Hübbe . . . . . 17
H. A. Junghans . . . . . 13	

Allgemeine Ergebnisse . . . . .	18
---------------------------------	----

## B) Freie Umdichtungen:

G. G. Gervinus. . . . . 23	Richard Weitbrecht . . . . . 28
San Marte (A. Schulz) . 24	Emil Engelmann . . . . . 29
M. A. Niendorf. . . . . 25	Leonhard Schmidt . . . . . 30
Karl Heinrich Keck . . . 26	Rudolf Baumbach . . . . . 32
Christian Stecher. . . . . 27	

## C) Dramatische Bearbeitungen:

C. A. Mangold . . . . . 40	Karl Niemann . . . . . 77
Victor von Strauss . . . 44	Felix Draeseke . . . . . 85
Johann Schöpf . . . . . 48	August Linde . . . . . 88
Otto von Rutenberg . . . 53	O. und G. Vogel . . . . . 93
Julius Grosse . . . . . 57	Berthold Raabe . . . . . 97
Mathilde Wesendonck . 63	Georg Ruseler . . . . . 99
August Reissmann . . . . 71	Victor Gluth . . . . . 105
Karl Caro . . . . . 73	Gustav Bellermann. . . 109

Schlusswort . . . . .	117
-----------------------	-----